# BRÈVE INTRODUCTION

F

***AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :***

- **RESPECTEZ IMPÉRATIVEMENT LA "NOTICE D'INSTALLATION".**
- **RETIREZ LE BRIDAGE DE TRANSPORT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS.**
- **Effectuez un premier lavage à vide :**

1. Ouvrez le robinet.
2. Fermez le hublot.
3. Versez un peu de détergent dans le compartiment ⊔ (environ 100 ml).
4. Choisissez un programme rapide (voir le "Tableau des programmes" séparé).
   Le voyant de fonctionnement s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension.
5. Appuyez sur la touche "Départ" et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde.
   Ce cycle sert à éliminer l'eau résiduelle due aux contrôles effectués par le fabricant.

***POUR L'USAGE QUOTIDIEN :***

1. Ouvrez le robinet.
2. Triez le linge suivant le type de textile, la couleur et chargez la machine.
3. Fermez le hublot.
4. Versez le détergent et les produits additifs éventuels.
5. Sélectionnez le programme, la température et les options.
6. Appuyez sur la touche "Départ" et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde.

**REMARQUE :**

Dans les 15 minutes suivant le début des programmes "Coton/Coton Couleurs" et "Synthétiques" (sans prélavage), vous pouvez ouvrir le hublot pour rajouter du linge.
Si vous avez sélectionné le programme "Rapide", cela ne sera pas possible.

F

# SOMMAIRE


L'APPAREIL ET SES ACCESSOIRES Page 41

CONSEILS POUR LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT Page 42

MESURES DE SÉCURITÉ Page 42

TRANSPORT / DEPLACEMENT Page 42

PRÉPARATION DU LAVAGE Page 43

DÉTERGENT ET PRODUITS ADDITIFS Page 44+45

TEINTURE ET DÉCOLORATION Page 45

SÉLECTION DU PROGRAMME / DÉMARRAGE DU PROGRAMME Page 45

SÉLECTION DES OPTIONS Page 46

INDICATEUR DE DÉROULEMENT DU PROGRAMME Page 47

VERROUILLAGE DU HUBLOT / FIN DU PROGRAMME Page 47

CHANGEMENT / INTERRUPTION DE PROGRAMME Page 47

NETTOYAGE DU FILTRE / VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE Page 48

NETTOYAGE ET ENTRETIEN Page 49

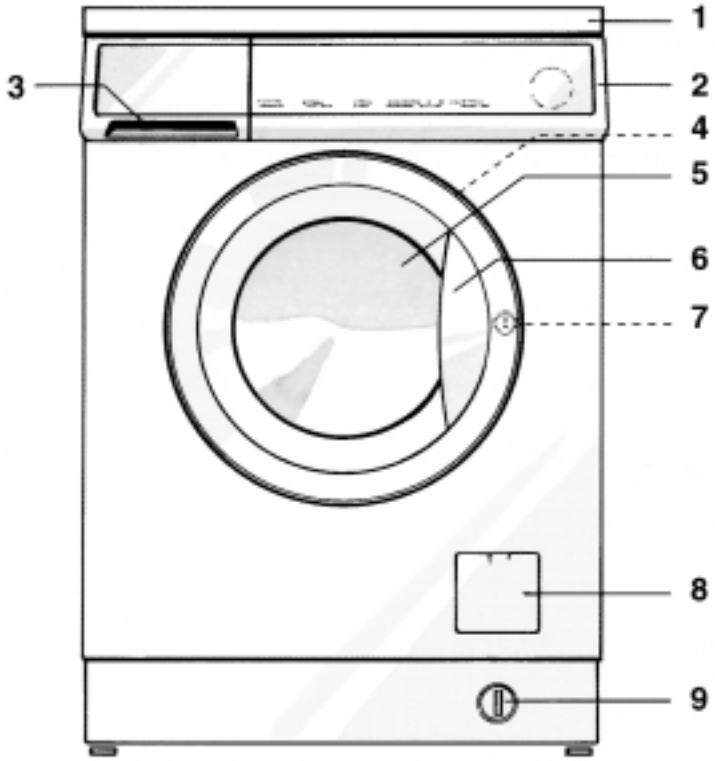
SÉCURITÉ ENFANTS Page 49

DÉPANNAGE Page 50

SERVICE APRÈS-VENTE Page 51

NOTICE D'INSTALLATION Page 52

# L'APPAREIL ET SES ACCESSOIRES




**1.** Plan de travail
**2.** Bandeau de commandes
**3.** Bac à produits
**4.** Etiquette Service (à l'intérieur du hublot)
**5.** Hublot
**6.** Poignée d'ouverture du hublot
- Pour ouvrir : pressez le bouton et tirez le hublot.
- Pour fermer : poussez doucement (un déclic vous assurera une parfaite fermeture).

**7.** Verrou de sécurité enfants (à l'intérieur du hublot)
**8.** Filtre (derrière le portillon)
**9.** Tuyau de vidange de l'eau résiduelle.

# CONSEILS POUR LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

- **Emballage**
  L'emballage se compose de matériaux entièrement recyclables et porte le symbole de recyclage ♺ .

- **Appareil**
  L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Lors de la mise au rebut, veuillez respecter les normes en vigueur en matière d'élimination des déchets. Vous respecterez ainsi l'environnement. Rendez l'appareil inutilisable en coupant le câble d'alimentation.

- **Conseils pour réaliser des économies**

- Charger la machine au maximum (en fonction du programme) assurera une utilisation optimale de l'énergie et de l'eau.

- Pour le linge légèrement à moyennement sale, un programme sans prélavage suffira.

- Pour le linge peu sale, choisissez une température basse ou un programme rapide.

- Pour les petites quantités de linge, choisissez la touche "Éco"/ "Peu sale" (½) (selon les modèles) et réduisez la quantité de détergent.

- Si le linge doit être séché en sèche-linge, choisissez la vitesse d'essorage la plus élevée (en fonction du programme). Le sèche-linge consommera ainsi moins d'énergie.

- Ne dépassez pas les doses prescrites sur les paquets de détergent.

- N'utilisez des détachants que si cela s'avère réellement nécessaire.

# MESURES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez l'appareil que pour laver le linge et à des fins domestiques.

- Tous les raccordements d'eau et électriques seront réalisés dans le respect des prescriptions du fabricant et des normes de sécurité locales en vigueur (voir le chapitre "Notice d'installation").

- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, débranchez l'appareil ou retirez la fiche.

- Ne laissez jamais l'appareil inutilement branché. Fermez le robinet d'eau.

- N'ouvrez pas le hublot brusquement.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil ou dans l'appareil. Ne vous servez pas du hublot comme point d'appui.

- Conservez les emballages (sachets en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants, car ils constituent une source de danger potentielle.

- Cet appareil répond aux exigences de la Directive communautaire 93/68/CEE et EN 60555.

# TRANSPORT / DEPLACEMENT

**1.** Retirez la fiche.

**2.** Fermez le robinet.

**3.** Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et de vidange.

**4.** Laissez couler le reste de l'eau hors de l'appareil et des tuyaux (voir le chapitre "Vidange de l'eau résiduelle").

**5.** Placez impérativement le bridage de transport (voir le chapitre "Notice d'installation").

# PRÉPARATION DU LAVAGE

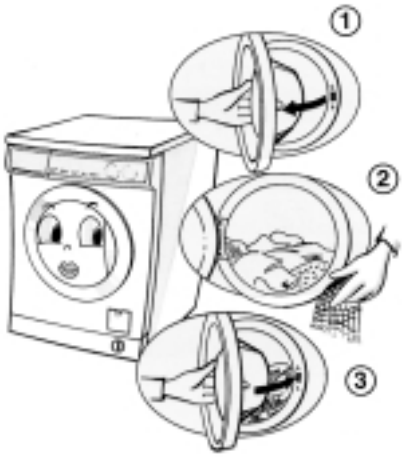
1. **Triez le linge suivant:**

- **Le type de tissu / le symbole sur l'étiquette d'entretien**
  Coton, tissus mixtes, synthétiques, laine.
- **Les couleurs**
  Séparez le linge de couleur du linge blanc.
  Lavez séparément le linge de couleur neuf.
- **Le poids**
  Remplissez le tambour en alternant les grandes et les petites pièces afin d'améliorer l'efficacité de lavage et la répartition du linge dans le tambour.
- **La catégorie du linge**
  Lavez séparément le linge délicat. Sélectionnez le programme de lavage approprié pour la laine lavable en machine, les rideaux et autres textiles délicats. Retirez tout crochet des rideaux ou placez-les dans un sac à linge. Ne lavez que les textiles résistants au lavage en machine !
  Lavez les petits textiles (par exemple, les bas en nylon, les ceintures, etc.) et le linge avec agrafes (les soutiens-gorge, par exemple) dans un sac à linge ou dans une taie d'oreiller avec fermeture à glissière.

2. **Videz les poches**
   Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc. risquent d'endommager le linge, le tambour et le bac à produits.
3. **Fermetures**
   Fermez les fermetures à glissière, les boutons et les agrafes. Attachez les ceintures et les rubans.

## TRAITEZ LES TACHES

- En règle générale, les taches de sang, de lait, d'oeuf, etc. se nettoient déjà bien lors de la phase enzymatique automatique du programme.
- Pour les taches de vin rouge, de café, de thé, de graisse, de fruits, etc. ajoutez un détachant dans le compartiment du bac à produits.
- Au besoin, prétraitez les taches tenaces au moyen d'un détachant.




## CHARGEMENT DU LINGE

1. Ouvrez le hublot.
2. Déployez le linge et introduisez-le dans le tambour, sans le comprimer.
3. Fermez le hublot.

## QUANTITES DE LINGE

Voir le "Tableau des programmes" séparé.

Conseil : le fait de surcharger la machine donnera un résultat moins satisfaisant et froissera les vêtements.

# DÉTERGENT ET PRODUITS ADDITIFS

## CHOIX

Le choix du détergent dépend :

- du type de tissu (coton, synthétiques, linge délicat, laine);
  **Conseil :** pour la laine, n'utilisez que du détergent spécialement conçu à cet effet.
- de la couleur des textiles;
- de la température de lavage;
- du type de salissure.

**Conseils :**

- Les traces blanches sur les tissus noirs proviennent des adoucisseurs d'eau insolubles contenus dans les détergents modernes sans phosphate. Si ce cas se présente, secouez le linge ou brossez-le ou utilisez un détergent liquide.
- Conservez le détergent et les produits additifs dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- N'utilisez que du détergent et des produits additifs pour machines à laver automatiques. Si vous utilisez des adoucisseurs d'eau, des anticalcaires, des produits de teinture ou décoloration, vérifiez qu'ils conviennent pour les machines à laver.
- N'utilisez pas de solvants dans l'appareil (comme par exemple de l'essence térébenthine). Ne lavez en aucun cas des tissus traités avec du solvant ou des liquides inflammables dans la machine à laver.

## DOSAGE

Respectez les doses recommandées spécifiées sur les paquets de détergent.
Les doses dépendent :

- du type et du degré de salissure;
- de la quantité de linge;
  - charge complète : selon les recommandations du fabricant;
  - demi-charge : 3/4 des doses prescrites;
  - petite charge (environ 1 kg) : 1/2 des doses prescrites.
- Des renseignements concernant la dureté de l'eau (à demander auprès de la société de distribution d'eau) : l'eau douce nécessite moins de détergent que l'eau dure.

**Conseils :**

- Toute dose excessive provoquera une formation extrême de mousse et diminuera l'efficacité du lavage. En cas de formation extrême de mousse, le dispositif anti-mousse de l'appareil empêchera l'essorage.
- Si la dose n'est pas suffisante, le linge deviendra gris. En outre, la résistance et le tambour s'entartreront.

## RENSEIGNEMENTS RELATIFS A LA DURETÉ DE L'EAU

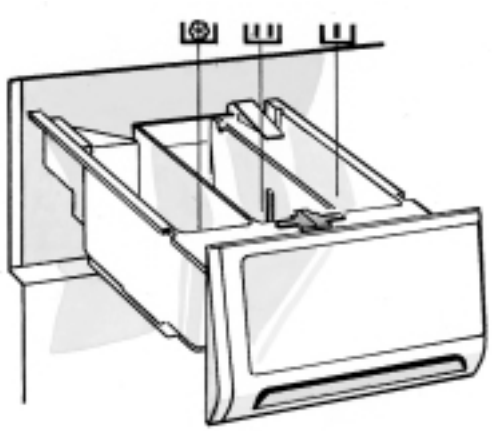
| Dureté de l'eau | Propriété | Dureté allemande °dH | Dureté française °fH | Dureté anglaise °eH |
|---|---|---|---|---|
| 1 | douce | 0-7 | 0-12 | 0-9 |
| 2 | moyenne | 7-14 | 12-25 | 9-17 |
| 3 | dure | 14-21 | 25-37 | 17-26 |
| 4 | très dure | plus de 21 | plus de 37 | plus de 26 |

Indiquez la dureté de l'eau dans votre région sur l'aide-mémoire de la dureté de l'eau dans le bac à produits. Poussez ensuite l'aide-mémoire latéralement jusqu'à la position désirée.

## VERSEZ LE DÉTERGENT ET LES PRODUITS ADDITIFS

**1.** Tirez le bac à produits
**2.** Remplissez de détergent

- Programme avec prélavage et lavage principal
- Programme sans prélavage, uniquement lavage principal
  En cas d'utilisation du programme détergent liquide, retirez l'accessoire couleur du bac à produits et placez-le dans le compartiment . La graduation figurant sur le couvercle facilite le dosage.
- Assouplissant et produit amidonnant (ne dépassez pas le repère "max")
- Détachant
- Adoucisseur (catégorie de dureté de l'eau 4)
- Amidon dissout



## DÉTERGENT ET PRODUITS ADDITIFS

**3.** Repoussez le bac à produits jusqu'à la butée.

**Conseils :**

- Pour éviter les problèmes de rinçage en cas d'utilisation de détergent en poudre fortement concentré, utilisez les doseurs usuels et dosez directement dans le tambour.
- Pour les programmes avec prélavage, utilisez un détergent liquide spécialement conçu à cet effet.

Pour le lavage principal, utilisez alors un détergent en poudre.

- Si vous utilisez la fonction “Départ différé”, versez le détergent liquide dans le doseur et mettez-le directement dans le tambour.
- Si vous utilisez de l'assouplissant concentré, diluez avec de l'eau usqu'au repère “max.” du bac à produits.

## TEINTURE ET DÉCOLORATION

**Coloration :** les produits usuels se composent d'un colorant, d'un fixateur et de gros sel.
Versez le colorant, le fixateur et ensuite le sel directement dans le tambour vide.
Ajoutez alors le linge.

- Utilisez exclusivement des produits conçus pour les machines à laver automatiques.
- Respectez les instructions du fabricant.
- Les composants en plastique et en caoutchouc à l'intérieur de l'appareil peuvent changer de couleur.

## SÉLECTION DU PROGRAMME / DÉMARRAGE DU PROGRAMME

(Voir également le “Tableau des programmes” séparé et les conseils d'utilisation)

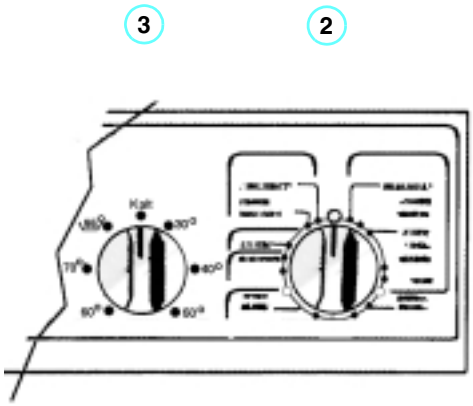
**1.** Ouvrez le robinet.

**2.** Faites tourner le sélecteur de programme jusqu'au programme désiré.
Le voyant s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension.

**3.** Faites tourner le sélecteur de température jusqu'à la température désirée.

**4.** Si nécessaire, sélectionnez des options ou la fonction “Départ différé” (voir le chapitre suivant).

**5.** Appuyez sur la touche “Départ” et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde.
(Si vous sélectionnez la fonction “Départ différé” , le point à côté de la durée restant jusqu’au départ différé se mettra à clignoter.
Voir également la fonction “Départ différé”).



# SÉLECTION DES OPTIONS

(Les options varient en fonction du type d'appareil. Voir également le “Tableau des programmes” séparé)

**Essorage**

- Réglez la vitesse d'essorage désirée en appuyant sur la touche.
- Indication :
  La vitesse d’essorage est indiquée en couleur.

**Remarque :** une vitesse d’essorage maximale est attribuée à chaque programme.

| Programme | Vitesse d’essorage maximale en tr/min (selon les modèles) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Coton / Coton couleurs | 1200 | 1100 | 1000 | 900 | 800 | 600 |
| Synthétiques | 900* | 900* | 900* | 900 | 800 | 600 |
| Délicat | 900* | 900* | 900* | 900 | 800 | 600 |
| Laine | 900* | 900* | 900* | 900 | 800 | 600 |
| Rinçage + Essorage | 1200 | 1100 | 1000 | 900 | 800 | 600 |
| Essorage | 900* | 900* | 900* | 900 | 800 | 600 |

* Afin de ne pas endommager le linge, la vitesse d’essorage est limitée à 900 tr/min.

**Prélavage**

- Convient uniquement pour le linge particulièrement sale (sable, salissure grossière, par exemple).
- Les programmes avec prélavage durent environ 15 minutes de plus que les programmes sans prélavage.

**Arrêt Cuve Pleine**

- Le linge non essoré reste dans la dernière eau de rinçage, permettant ainsi d’éviter la décoloration du linge et la formation de faux plis.
- Particulièrement conseillé pour les programmes “Laine”, “Délicat” et “Synthétiques”, lorsque les textiles ne sont pas retirés immédiatement à la fin du programme.
- Fin de l'Arrêt Cuve Pleine :
  Appuyez à nouveau sur la touche “Arrêt Cuve Pleine” pour essorer automatiquement le linge.

**Rinçage intensif**

- La durée de rinçage est allongée, le niveau d'eau augmenté. Le linge est encore mieux rincé.
- Particulièrement conseillé dans les régions possédant une eau extrêmement douce, pour le linge des bébés et des personnes allergiques.

**Rapide / **

- Pour un lavage rapide et économique.
- Particulièrement adapté pour les petites charges de linge peu sale.

**Peu sale**

- Réduit la consommation d’eau, en particulier lors du rinçage.
- Particulièrement conseillé pour le linge légèrement sale ou pour les petites charges de linge; la quantité de détergent nécessaire sera donc moindre.

**Éco**

- La durée de lavage est allongée et la température réduite.
  Cette fonction vous permettra d’économiser environ 30% d'énergie, tout en obtenant un résultat de lavage satisfaisant.

**Départ différé**

- Préprogrammez le démarrage du programme 1 à 9 heures à l'avance.
  Vous pouvez soit maintenir la touche “Départ différé” enfoncée, soit l’enfoncer autant de fois que nécessaire pour atteindre le nombre d’heures désirées sur l’horloge numérique. Si le départ différé maximal de 9 heures est atteint, le compteur recommencera à 0 heure.
- Après avoir sélectionné le programme et les options, appuyez sur la touche “Départ” et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde. Le temps restant jusqu'au démarrage du programme s'affichera.
- Une correction est toujours possible après avoir enfoncé la touche “Départ”.
  Procédez de la même façon : maintenez la touche enfoncée, ou enfoncez-la autant de fois que nécessaire pour atteindre le nombre d'heures désirées sur l'horloge numérique.
- Si vous utilisez la fonction “Départ différé” et que vous employez du détergent liquide, placez le doseur directement dans le tambour.

# INDICATEUR DE DÉROULEMENT DU PROGRAMME

Indique la phase du programme en cours. Après le démarrage du programme, l'indicateur de déroulement du programme tourne graduellement de gauche à droite, en passant par les phases “Lavage”, “Rinçage” et “Essorage”. A la fin du programme, l’indicateur revient à sa position initiale en retournant vers la gauche.

# VERROUILLAGE DU HUBLOT / FIN DU PROGRAMME

## VERROUILLAGE DU HUBLOT

Dès que le programme démarre, le hublot se verrouille automatiquement jusqu’à la fin du programme.

Le voyant “Sécurité Porte” s'allume.

**Exception :** dans les 15 premières minutes suivant le démarrage des programmes “Coton/Coton Couleurs” et “Synthétiques” (sans prélavage), vous pouvez ouvrir le hublot pour rajouter du linge. Si vous avez sélectionné le programme “Rapide”, cela ne sera pas possible.

Si le sélecteur de programme est positionné sur “0” ou si une panne de courant survient, le hublot se déverrouille après environ 2 minutes.

## FIN DU PROGRAMME

**1.** Le programme est terminé lorsque:
- l’indicateur de déroulement du programme n’est plus visible,
- le voyant “Sécurité porte” n’est plus allumé.

**2.** Supprimez les options en enfonçant la touche correspondante.

**3.** Tournez le sélecteur de programme sur la position "0".
Le voyant de fonctionnement s’éteint.

**4.** Ouvrez le hublot et sortez le linge.

**5.** Fermez le robinet.

**Conseil :** afin que le tambour puisse sécher, ne fermez pas le hublot. Laissez-le entrouvert.

# CHANGEMENT / INTERRUPTION DE PROGRAMME

## CHANGEMENT DE PROGRAMME

**a.** SÉLECTION D’UN AUTRE PROGRAMME OU D’UNE AUTRE TEMPÉRATURE ET POURSUITE DU LAVAGE

1. Sélectionnez un autre programme et, le cas échéant, une autre température.
2. Appuyez sur la touche “Départ” et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde.

Le nouveau programme redémarre alors à la phase à laquelle le programme en cours avait été interrompu.

**b.** ANNULATION DU PROGRAMME EN COURS ET DÉMARRAGE D'UN NOUVEAU PROGRAMME

Si vous désirez redémarrer un nouveau programme, il est inutile de rajouter du détergent, étant donné que l’eau n’est pratiquement pas vidangée lorsque vous annulez un programme.

1. Appuyez sur la touche “Départ” et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes, ou jusqu’à ce que vous entendiez la commande de programme redémarrer.
2. Attendez que l’indicateur de déroulement du programme soit revenu à sa position initiale vers la gauche et ne soit plus visible.
3. Positionnez le sélecteur de programme sur “0”.
4. Positionnez le sélecteur de programme sur un nouveau programme, choisissez une nouvelle température et, le cas échéant, de nouvelles options.
5. Appuyez sur la touche “Départ” et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde.

## INTERRUPTION DU PROGRAMME - PAUSE

Si, pour une raison quelle qu’elle soit, le programme devait être interrompu pendant un certain temps et poursuivi ultérieurement :

**1.** Positionnez le sélecteur de programme sur “0”.

**2.** Après l’interruption désirée, redémarrez le programme.

**3.** Appuyez sur la touche “Départ” et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde.
Le programme redémarre.

## INTERRUPTION DU PROGRAMME AVANT LA FIN - VIDANGE

Si le programme en cours doit être interrompu avant la fin et le bain lessival vidangé :

**1.** Positionnez le sélecteur de programme sur le programme “Vidange”.

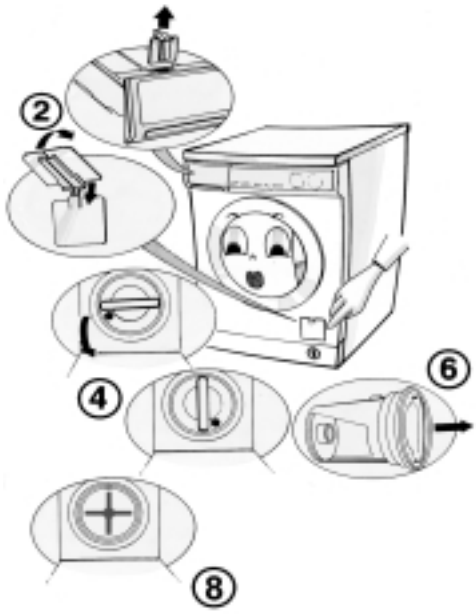
**2.** Appuyez sur la touche “Départ” et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde.
L’eau est vidangée.
N’ouvrez le hublot que lorsque l’indicateur de déroulement du programme est revenu à sa position initiale, en tournant vers la gauche, et que le voyant “Sécurité porte” est éteint.

# NETTOYAGE DU FILTRE / VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

## QUAND FAUT-IL NETTOYER LE FILTRE?

- Contrôlez régulièrement le filtre, au moins 2 à 3 fois par an et nettoyez-le.
- Lorsque l'appareil ne vidange ou n'essore plus correctement.
- Lorsque la pompe est bouchée par une impureté (boutons, pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc.).
  **REMARQUE IMPORTANTE :** avant de vider le filtre, attendez que le bain lessival soit froid.

## NETTOYAGE DU FILTRE



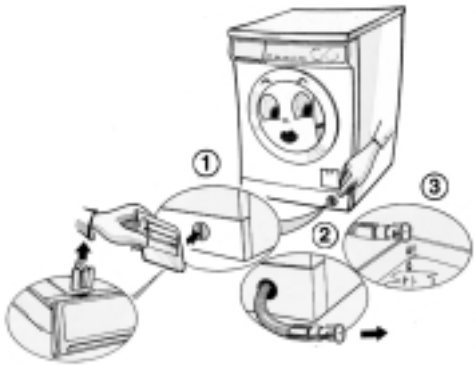

1. Mettez l'appareil hors tension (positionnez le sélecteur de programme sur "0").
2. Ouvrez le couvercle du filtre avec l'accessoire couleur du bac à produits.
3. Placez un récipient sous le filtre.
4. Faites tourner très lentement le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la poignée se trouve en position verticale, sans toutefois la retirer.
5. Attendez que l'eau s'écoule.
6. Vous pouvez alors retirer tout à fait le filtre et le sortir.
7. Eliminez les impuretés.
8. Vérifiez que la turbine de la pompe tourne librement.
9. Réinsérez le filtre et revissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée (la poignée doit être en position horizontale).
10. Fermez le couvercle.
11. Versez 0,5 litre d'eau dans le bac à produits, afin de réactiver le système d'économie.
12. Sélectionnez un programme et maintenez la touche "Départ" enfoncée pendant environ une seconde.

## QUAND FAUT-IL VIDANGER L'EAU RÉSIDUELLE?

- Pour le transport de la machine (déplacement).
- Dans une pièce exposée au gel. Il est recommandé de vidanger la machine après chaque lavage.

## VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

Le tuyau servant à évacuer l'eau résiduelle se trouve dans la plinthe de l'appareil.




1. Tournez la vis en plastique au moyen du bord arrondi fin de l'accessoire couleur du bac à produits ou au moyen d'une pièce de monnaie.
2. Tirez le tuyau de vidange d'environ 15 cm. Enlevez l'embout de protection.
3. Laissez couler l'eau résiduelle dans une bassine plate, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau. Rebouchez le tuyau de vidange d'eau et remettez-le en place.
4. Lorsque vous remettez l'appareil en marche, versez environ un litre d'eau dans le bac à produits afin de réactiver le système d'économie.

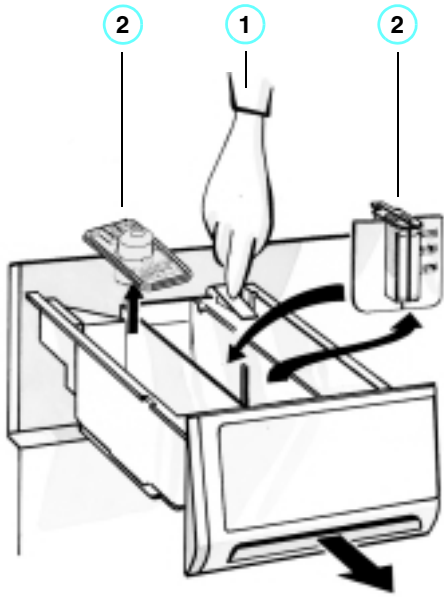
# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### CARROSSERIE ET PROTECTION DU BANDEAU DE COMMANDES

- Nettoyez avec votre détergent usuel (n'utilisez pas de poudre à récurer).
- Essuyez avec un chiffon doux.

### BAC À PRODUITS

1. Enfoncez le levier de déverrouillage situé dans le compartiment de prélavage et retirez le bac.
2. Retirez les accessoires (siphon du compartiment réservé à l'assouplissant et doseur couleur).
3. Lavez à l'eau courante.
4. Réintroduisez le bac à produits. Réinsérez le siphon jusqu'à la butée.




### JOINT DU HUBLOT

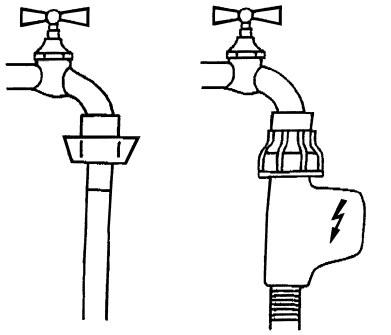
- Nettoyez de temps en temps avec un chiffon humide.
- Vérifiez régulièrement si des impuretés ne se trouvent pas dans la fente.

### FILTRES DU RACCORDEMENT D'ARRIVÉE D'EAU

- Contrôlez et nettoyez de temps en temps.

Pour les appareils équipés d'un tuyau d'arrivée droit (voir la figure) :

1. Fermez le robinet.
2. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
3. Retirez le filtre et nettoyez-le.
4. Remettez le filtre en place et revissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
5. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau à la machine à laver.
6. Au moyen d'une pince universelle, retirez le filtre du raccordement de la machine à laver et nettoyez-le.
7. Remettez le filtre en place et revissez le tuyau d'arrivée d'eau.
8. Ouvrez le robinet et **vérifiez l'étanchéité des raccordements**.



Tuyau d'arrivée droit

Tuyau à alimentation avec sécurité hydraulique

Pour les appareils équipés d'une alimentation avec sécurité hydraulique (voir la figure) :

1. Fermez le robinet.
2. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
3. Retirez uniquement le filtre démontable et nettoyez-le.
4. Remettez le filtre en place et revissez le tuyau à alimentation avec sécurité hydraulique sur le robinet.
5. Ouvrez le robinet et **vérifiez l'étanchéité des raccordements**.

### FILTRE

Contrôlez régulièrement, au moins 2 à 3 fois par an et nettoyez-le (Voir le chapitre "Nettoyage du filtre").

# SÉCURITÉ ENFANTS

Afin d'éviter toute utilisation inopportune, vissez la vis en plastique côté intérieur du hublot avec le bord arrondi épais de l'accessoire couleur du bac à produits ou avec une pièce de monnaie.

1. Rainure verticale : le hublot ne peut plus s'encliqueter.
2. Rainure horizontale : le hublot peut être à nouveau fermé.

# DÉPANNAGE

La machine à laver est équipée de fonctions de sécurité permettant de reconnaître et signaler tous défauts éventuels et de réagir en conséquence. Il ne s'agit cependant souvent que de petites choses auxquelles il est très facile de remédier.

## L'appareil ne démarre pas.

Veuillez vérifier :

- si la fiche est branchée dans la prise de courant,
- si la tension réseau arrive à la prise de courant (avec une lampe de table, par exemple),
- si le hublot est fermé (sécurité enfants?),
- si un programme a été sélectionné,
- si la touche “Départ” a été enfoncée pendant environ une seconde.

## Le programme de lavage s’arrête au milieu du programme.

**Avez-vous changé de programme?**

- Si la réponse est “oui”, appuyez sur la touche “Départ” et maintenez-la enfoncée pendant environ une seconde afin de poursuivre le nouveau programme sélectionné.
- Le programme a été changé par erreur (par un enfant, par exemple) :
  Resélectionnez le programme désiré et enfoncez la touche “Départ” pendant environ une seconde. Le programme se poursuivra.

## L’eau n’entre que lentement ou pas du tout.

- Positionnez le sélecteur de programme sur “0”.

Veuillez vérifiez :

- si le robinet est ouvert à fond et si l'alimentation en eau est en ordre (pression de l'eau),
- si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié,
- si les filtres dans le raccord d'arrivée d'eau ne sont pas bouchés (voir le chapitre “Nettoyage et entretien / Filtres du raccordement d'arrivée d'eau”),
- si l'eau se trouvant dans le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas gelée.
  Resélectionnez le programme désiré et enfoncez la touche “Départ” pendant environ une seconde (n'ajoutez pas de détergent).
  Le programme se poursuivra.

## Le bain lessival n'est pas vidangé.

- Positionnez le sélecteur de programme sur "0".

Veuillez vérifier :

- si le tuyau de vidange ne forme pas de noeuds (voir le chapitre “Notice d'installation”),
- si la pompe ou le filtre n'est pas bouché (voir le chapitre “Nettoyage du filtre”).
  **REMARQUE IMPORTANTE :** avant de vidanger, assurez-vous que le bain lessival est refroidi.
- si l’eau se trouvant dans le tuyau d’arrivée d'eau n’est pas gelée.

Resélectionnez le programme désiré et enfoncez la touche “Départ” pendant environ une seconde (n’ajoutez pas de détergent).
Le programme se poursuivra.
Si le défaut devait se représenter, appelez le Service Après-Vente (voir le chapitre “Service Après-Vente”).

## Le voyant “Hydro Sécurité” s’allume (pour les appareils dotés de la sécurité hydraulique).

- Fermez le robinet et débranchez la fiche de l'alimentation électrique.
  - La sécurité hydraulique peut se déclencher suite à :
    a) la présence trop importante de mousse,
    b) une fuite dans le tuyau d'arrivée d'eau ou l'appareil.
  - Faites basculer l'appareil vers l'avant et laissez couler l'eau.

  Ensuite :
  - Ouvrez le robinet (si l'appareil devait à nouveau se remplir d'eau immédiatement, sans avoir allumé l'appareil, cela indique la présence d'un défaut. Fermez à nouveau le robinet et appelez le Service Après-Vente).
  - Rebranchez la fiche de l'alimentation électrique; le programme se poursuivra.

Si le défaut devait se représenter, appelez le Service Après-Vente (voir le chapitre “Service Après-Vente”).

## L’appareil bouge pendant l'essorage.

Veuillez vérifier :

- si l’appareil est bien posé à l’horizontale et si les pieds sont réglés à la même hauteur (voir le chapitre “Notice d'installation”).
- Si le bridage de transport a été enlevé. Avant la mise en service de l’appareil, il faut obligatoirement retirer le bridage de transport (voir le chapitre “Notice d'installation”).

## A la fin du programme, le linge n'est pas essoré.

- L’appareil est équipé d’un système de reconnaissance et de correction de balourd. Si vous lavez des pièces uniques de grandes dimensions (sortie de bain, par exemple), il se peut que le système de correction de balourd réduise automatiquement la vitesse d’essorage ou l’interrompe s’il reconnaît un balourd trop important au début de l’essorage, et ce afin de préserver l’appareil.
- Si, à la fin du programme, le linge est encore humide, ajoutez éventuellement d’autres vêtements et redémarrez un programme d'essorage.

## Le détergent et les produits additifs ne sont pas évacués correctement.

Veuillez vérifier :

- si le siphon est bien installé et n’est pas sale (voir le chapitre “Nettoyage et Entretien” / “Bac à produits”).
- si l’eau n’entre que lentement. Il se peut que les filtres du raccordement d’arrivée d’eau soient encrassés (voir le chapitre “Nettoyage et entretien” / “Filtres du raccordement d'arrivée d'eau”).

# SERVICE APRÈS-VENTE

**Avant d'appeler le Service Après-Vente :**

1. Vérifiez si vous pouvez remédier vous-même à la panne (voir le chapitre "Dépannage").
2. Redémarrez le programme pour vérifier si le problème a été éliminé.

**Au cas où l'appareil ne fonctionnerait toujours pas correctement, appelez le Service Après-Vente le plus proche.**

**Communiquez :**

- une brève description de la panne,
- le type et le modèle de l'appareil,
- le numéro qui suit le mot SERVICE,

SERVICE 0000 000 00000

- Vos adresse et numéro de téléphone complets.

# NOTICE D'INSTALLATION

## BRIDAGE DE TRANSPORT

L'appareil est équipé d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel de l'appareil au cours du transport.

**Avant de mettre l'appareil en service, il faut obligatoirement retirer le bridage de transport (figure 1).**

1. Dévissez les quatre vis avec l'outil fourni (figure 2).
2. Retirez-les à la main.
3. Maintenez les vis et passez-les à travers le gros orifice.
4. Obturez les trous désormais libres avec les bouchons en plastique fournis. Insérez les bouchons dans le grand orifice en suivant le sens indiqué par la flèche et faites-les glisser dans la petite rainure, jusqu'à la butée (figure 3).
5. Conservez le bridage de transport.

**Conseil :**

Avant chaque transport, remettez le bridage : dégagez les bouchons en plastique au moyen d'un tournevis, en tournant dans le sens inverse de la flèche. Replacez le bridage de transport en suivant les instructions en sens inverse.

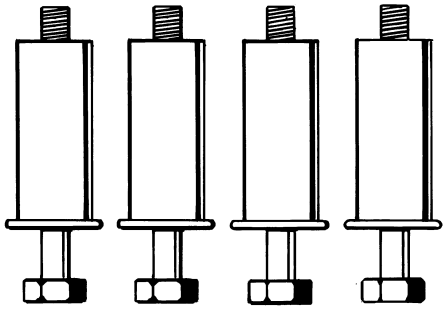


**Fig. 1**

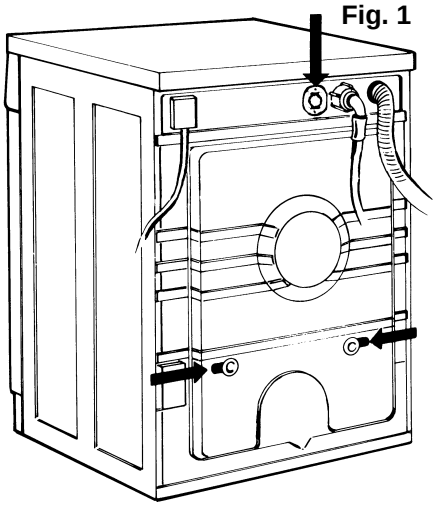


**Fig. 2**

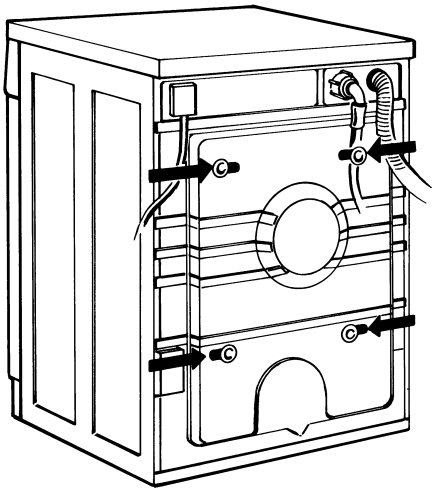


**Fig. 3**

# NOTICE D'INSTALLATION

## INSTALLATION

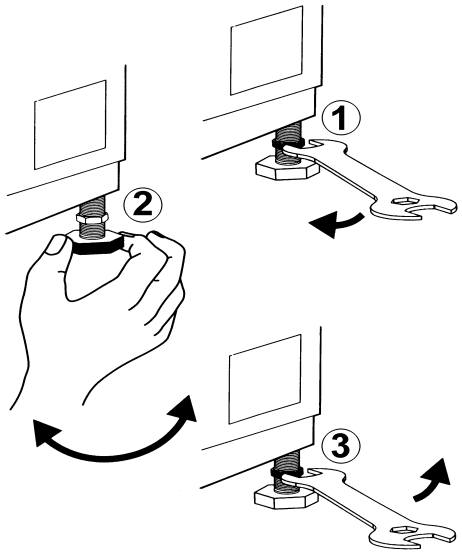
- Placez l'appareil sur un sol plat et stable, si possible dans un coin de la pièce.
- Assurez-vous que les pieds reposent tous les quatre correctement sur le sol et que la machine est bien horizontale (avec un niveau).
- Compensez les petites inégalités du sol en réglant les pieds de l'appareil (ne placez jamais un morceau de bois, de carton ou objet similaire en dessous des pieds).

**1.** Resserrez les contre-écrous au moyen de la clé fournie.

**2.** Réglez les pieds à la main.

**3.** Fixez les contre-écrous en les serrant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la carrosserie.

- Si la machine est placée sur un plancher en poutres de bois, posez l'appareil sur un panneau de contre-plaqué 60 x 60 cm et de 3 cm d'épaisseur minimum. Vissez-le fermement au sol.




## ENCASTREMEN / TÔLE DE PROTECTION

**L'appareil doit être encastré sous un plan de travail continu.**

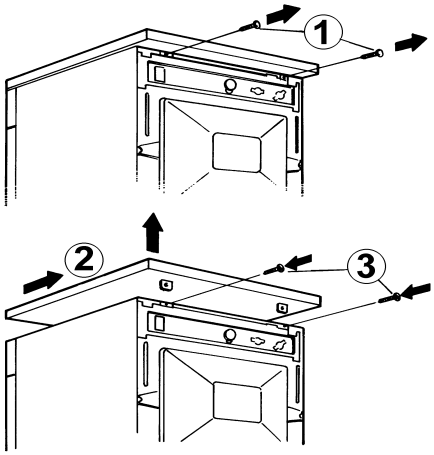
**L'appareil ne peut être encastré qu'au moyen du meuble d'encastrement UBS.**

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

**1.** Dévissez les vis fixant le plan de travail à l'arrière.

**2.** Faites glisser le plan de travail vers l'arrière et dégagez-le en le soulevant.
Montez la tôle de protection en suivant les instructions.

**3.** Serrez les vis de fixation.




## DIMENSIONS DE LA NICHE

| | |
|---|---|
| Largeur | 600 mm |
| Hauteur | 825 mm |
| Profondeur | 600 mm |

**REMARQUE IMPORTANTE :**

La machine ne doit être rebranchée au secteur que lorsque la tôle de protection ou le plan de travail ont été remontés.

# NOTICE D'INSTALLATION

## ARRIVÉE D'EAU

- Arrivée : Eau froide uniquement.
- Robinet : Raccord à vis pour tuyaux 3/4".
- Pression d'eau (Pression d'écoulement) : 10-100 N/cm² (1-10 bar).

## TUYAU D'ARRIVÉE

**1.** Le filtre fourni doit obligatoirement être installé à l'extrémité du tuyau, dans le raccord à vis du tuyau d'arrivée.

**2.** Vissez soigneusement le tuyau d'arrivée sur le robinet, de préférence à la main. Veillez à ce que le tuyau ne forme pas de noeuds.

**3.** Ouvrez le robinet à fond et vérifiez que les raccordements à l'appareil et au robinet sont bien étanches.

- Si le tuyau n'est pas suffisamment long, remplacez le tuyau par un tuyau de longueur suffisante (minimum 10 bar-en conformité avec EN 50065).
- Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.
- L'appareil peut être branché sans clapet anti-retour.
- Respectez les prescriptions des Compagnies locales de distribution d'eau.

## ALIMENTATION AVEC SÉCURITÉ HYDRAULIQUE (selon les modèles)

- Le tuyau d'alimentation d'eau flexible et le boîtier de raccordement plastique contiennent des composants électriques.
- Par conséquent, le tuyau flexible ne doit pas être coupé et le boîtier ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Si le tuyau flexible est endommagé, coupez immédiatement l'alimentation électrique.

Si le tuyau n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau avec sécurité hydraulique de trois mètres de long (disponible auprès du Service Après-Vente ou chez votre Revendeur). Ce remplacement ne pourra être réalisé que par un électricien agréé.

# NOTICE D'INSTALLATION

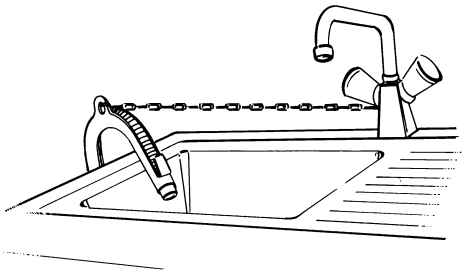
## VIDANGE D'EAU

- Raccordement du tuyau de vidange.
  Retirez la crosse de vidange coudée du tambour et fixez-la à l'extrémité libre du tuyau de vidange.
  Vous pouvez soit fixer le tuyau de vidange au siphon, soit l'accrocher au rebord d'un évier ou d'un lavabo avec la crosse de vidange (voir la figure).
  Les petits lavabos ne conviennent pas.

  Hauteur d'écoulement maximale : 1,25 m.

  Si vous devez rallonger le tuyau, utilisez un tuyau flexible de mêmes dimensions et serrez les raccords à l'aide de colliers.
  Longueur totale du tuyau de vidange : 2,50 m maximum.

  **Remarque importante :**
  Veillez à ce que le tuyau de vidange ne forme pas de noeuds et ne risque pas de tomber pendant le fonctionnement.



## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- L'installation électrique doit être effectuée suivant les normes en vigueur.
- L'installation doit être effectuée au moyen d'une prise de courant de sécurité mise à la terre et installée correctement.
  Le système doit être mis à la terre.
  Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des instructions ci-dessus.
- Les données techniques (tension, puissance et fusible) figurent sur la plaque signalétique située à l'intérieur du hublot.
- Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un technicien qualifié.
- Cet appareil répond aux exigences de la Directive communautaire 93/68/CEE et de EN 60555.
- N'utilisez ni rallonge, ni adaptateur multiple.